



Objectif de 2 M\$
La campagne majeure de financement du Séminaire Saint-François est officiellement lancée

Page 7



Une année exceptionnelle
pour la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

Page 4

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

| SERVICES TÉLÉPHONIQUES | SERVICES EN CAISSE |
|--|---------------------------------------|
| 6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés | 9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi |
| 8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés | 9 h à 17 h • lundi et vendredi |

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures invite ses citoyens à mettre l'accent sur l'achat local page 3



Le Club Lions vous invite à la 29^e édition de son cocktail dînatoire le jeudi 20 avril page 8



Un investissement de 9,4 M\$
Logisco dévoile un appartement modèle de son projet Espace J

Page 5



Le Groupe Chant Libre célèbre ses 10 ans page 9



L'École de danse Espace danse présentera plusieurs spectacles page 8



Un prix de présence original page 5



Une élève des Pionniers se rendra à Vancouver! page 10

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

pages 11 à 16

Postes Canada : N° PP-41870516

LE MANOIR DU VERGER
APPARTEMENTS POUR RETRAITÉS AUTONOMES AVEC SERVICES

JOURNÉE PORTES OUVERTES
30 AVRIL 2017 DE 13 h À 16 h

418.878.4420
www.manoirduverger.com



TOUT SOUS UN MÊME TOIT :

PRÊT HYPOTHÉCAIRE
+
ASSURANCE PRÊT
+
ASSURANCE HABITATION

SEULEMENT CHEZ DESJARDINS

Desjardins peut vous offrir au même endroit un taux hypothécaire avantageux, une assurance prêt unique ainsi qu'une assurance habitation à prix compétitif lors de l'achat de votre maison.

Rencontrez un conseiller dès aujourd'hui.

418 878-2180



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

L'assurance prêt est offerte par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer. L'assurance habitation est offerte par Desjardins Assurances générales inc., manufacturier de produits d'assurance auto, habitation et entreprise. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures



Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures invite ses citoyens à mettre l'accent sur l'achat local

(YG) Le maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau, invite ses concitoyens à faire affaire avec les commerçants locaux avant de sortir des limites de la ville. « Nous sommes quand même bien desservis par nos commerces de proximité. Nous sommes à portée de tous ces produits et services. Et ce sont de beaux et bons commerces et ils méritent qu'on fasse affaire avec eux. Surtout, qu'ils paient des taxes ici. Évidemment, à qualité et à prix égal, quand c'est possible », assure le maire.

Pour M. Juneau, certains résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures qui passent régulièrement sur la route 138, ne connaissent même pas la Place Jean-Juneau. « Ça vaut la peine de la découvrir et nous avons l'intention de prendre des mesures pour la rendre plus évidente », poursuit M. Juneau.

Pour la fête de Pâques, le maire invite notamment les Augustinois à acheter leur chocolat dans les commerces de la ville. Il reconnaît qu'il doit aussi faire des efforts pour le faire aussi, que cela ne vient pas toujours naturellement. Mais que de plus en plus, il y pense et le fait. Il fait mention notamment des commerces de proximité tels que nettoyeur, coiffeur, restaurateur, garage et dépanneur. « Plus nous ferons des affaires localement, plus les commerçants feront de bonnes affaires et pourront prendre de l'expansion et créer de nouveaux commerces. Favoriser l'achat local c'est aussi d'encourager nos agriculteurs l'été, le marché local et notre industrie touristique. Plus il y aura de vie et d'activités locales et plus la population va en profiter », termine M. Juneau. ■



Le maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau, invite ses concitoyens à faire affaire avec les commerçants locaux avant de sortir des limites de la ville.

Une réponse viendra d'ici le 31 mai pour l'obtention du congrès mondial

(YG) Le mois dernier, le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau, appuyé par la Ville de Québec et le maire Régis Labeaume, présentait une candidature lors du Global Summit Cities du World Council on City Data (WCCD). Un sommet qui se déroulait à Dubaï et qui regroupait 103 villes innovantes certifiées ISO 37120, en provenance de 26 pays. L'ambassadeur souhaitait attirer l'événement à Québec, en 2018. Agissant à titre d'ambassadeur des villes de Saint-Augustin-de-Desmaures et de Québec, M. Juneau a tenté de faire en sorte que les deux villes soient conjointement hôtes de l'événement en 2018.

« Nous devrions recevoir une réponse d'ici le 31 mai pour un congrès qui se tiendra en 2018 ou en 2019. Mais les probabilités sont très fortes que nous l'ayons. Le gros de

l'événement se tiendra au Centre des congrès de Québec, un actif de l'agglomération, que nous serions bien mal venus de ne pas utiliser puisque nous payons pour les services de l'agglomération. Nous sommes en collaboration avec la Ville de Québec qui est en attente de son accréditation à l'organisme mondial », ajoute M. Juneau.

Pour le maire, il demeure important de profiter des services de l'agglomération, puisque, d'une façon ou d'une autre la ville paie pour ces services. La visite du maire de Québec, M. Régis Labeaume, à New York pour le développement de marchés agroalimentaires peut en être un bon exemple. Parmi la dizaine d'entreprises accompagnant le maire, deux de celles-ci proviennent du parc industriel François-Leclerc, Fumoir Grizzly et Cuisine Malimousse. ■

L'assemblée générale annuelle du Jardin communautaire aura lieu le mardi 25 avril

(YG) Connaissez-vous le Jardin communautaire de Saint-Augustin? Situé sur la rue du Réservoir à Saint-Augustin (derrière le Tim Hortons de la route 138), il est constitué de 40 lots de 15 pieds par 25 pieds approximativement, d'une aire de repos, d'un cabanon, de boyaux d'arrosage, d'outils de jardinage, de bacs pour le compostage et d'un stationnement. Il est entièrement clôturé et cadencé. Les jardiniers peuvent y cultiver des légumes, des fines herbes, des fruits et des fleurs annuelles. Ils y ont aussi l'occasion d'échanger entre eux et de fraterniser.

Si vous êtes déjà locataire ou intéressé à la location d'un lot en 2017, vu qu'il reste peu de lots disponibles, vous devez manifester votre intérêt en réservant auprès de Desneiges Bélanger au 418 872-9682; desneigesbelanger@videotron.ca. Premier

arrivé... Priorité aux résidents de Saint-Augustin. Coût du loyer d'un lot : 35 \$, non résident : 45 \$.

Il y aura assemblée générale pour les jardiniers le mardi 25 avril à 19 h à la Maison Praxède-Larue sise au 341, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, en face de l'entrée de l'église. Les locataires auront alors l'occasion de finaliser leur inscription, de payer la location de leur lot, de recevoir leurs clés, d'approuver les règlements, de former les comités de travail et de choisir leurs responsables.

Veillez noter qu'une liste pour les nouveaux locataires sera constituée dès la présente parution et toutes les intentions manifestées antérieurement sont caduques. Tous les nouveaux locataires doivent réserver leur place au plus tôt. ■

La paroisse en campagne de financement du 22 avril au 7 mai

(YG) Cette année, le thème de la campagne de financement « Une paroisse vivante grâce à vous ! » indique que votre participation peut être financière, bénévole ou spirituelle. Mais la première mission de cette campagne est bien sûr d'aider à maximiser le soutien financier. En 2017, des travaux majeurs de restauration à la façade de l'église, pour un montant de 160, 000 \$, seront entrepris. Ils ont besoin de vous afin de concrétiser ce projet, en plus des travaux qui sont aussi à prévoir au presbytère.

L'Assemblée de fabrique de la paroisse Saint-Augustin remercie les nombreux bénévoles qui visiteront vos foyers du 22 avril au 7 mai afin de recueillir vos dons. Pour en connaître davantage sur la vie de votre paroisse : www.paroissesaintaugustin.com ■



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac
Dre Carole Gignac • Dre Karine Joubert

Notre coordonnatrice toujours présente pour un encadrement personnalisé

334, route 138, local 200
Saint-Augustin-de-Desmaures
418 878-3737

laserdentairegignac.com

Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques et connaître nos promotions

Au service de votre sourire

- Dentisterie générale
- Implants
- Orthodontie
- Radiologie numérique
- Blanchiment zoom
- Cerec 3D
- Laser (restauration sans douleur)

Nouveauté
Profitez d'une rencontre individuelle pour planifier et mieux comprendre vos futurs traitements avec notre coordonnatrice aux plans de traitement.



Valérie Potvin
hygiéniste

Une année exceptionnelle pour la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Pour le directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Michel Desjardins, l'année 2016 aura été la plus belle année de développement qu'aura connu sa Caisse. « En terme de maturité de l'organisation et du travail d'équipe aussi », note M. Desjardins qui célèbre en 2017, ses 20 ans en poste. Il rappelle également que la Caisse n'est pas une organisation comme les autres, comme coopérative elle appartient à ses membres.

Et comme membres propriétaires et utilisateurs des services de la Caisse, ils ont décidé de distribuer 470 000 \$ sous forme de ristourne individuelle et collective pour l'exercice financier 2016. M. Desjardins rappelle que ce montant atteint les 2 M\$ au cours des cinq dernières années. Et autre trait distinctif de la Caisse, c'est sa participation et ses appuis financiers à la vie communautaire de Saint-Augustin-de-Desmaures. Les organismes des milieux scolaires, culturels, sportifs, communautaires et de la santé ont bénéficié d'appuis financiers totalisant plus de 80 000 \$.

Au-delà de l'institution financière, la Caisse contribue à l'enrichissement de ses membres et de sa communauté en offrant trois grandes distinctions. Tout d'abord en offrant un modèle d'affaire décloisonné. Desjardins est la seule institution financière à offrir des services bancaire, d'assurance et de valeurs mobilières, gestion du patrimoine sous un même toit. Puis, par le biais d'un accompagnement des membres par cycles de vie, de l'étudiant au démarrage de la vie financière, à la vie active, jusqu'à la préretraite et la retraite. Il y a une équipe de



MM. Michel Desjardins, directeur général et Christian Noël, directeur Marché particuliers, tiennent les reconnaissances reçues par la Caisse au cours de la dernière année.

30 employés pour accompagner les membres pour chacun de ces cycles. Et finalement, la participation à la vie communautaire, qui enrichit les membres et le milieu par un soutien financier par le biais de ristournes.

M. Desjardins est également très fier de la performance de la Caisse qui, pour une deuxième fois au cours des trois dernières années, a offert une meilleure expérience à

ses membres pour toute la grande région. En termes de performance globale, la Caisse s'est classée au 2^e rang, derrière la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien et devant celle de Lévis. Un excellent résultat compte tenu de la taille respective des caisses concernées.

« Je suis également très fier du message du nouveau président de Desjardins,

M. Guy Cormier, qui nous recommande de nous brancher sur les raisons d'être de Desjardins, soit d'être au premier rang dans le cœur des membres », précise M. Desjardins. Il souligne les excellents résultats obtenus malgré les resserrements des règles de la capitalisation du gouvernement, qui auraient pu nuire au modèle de Desjardins. Pour le directeur général, une gestion très adéquate a permis à la Caisse de dépasser les ratios et de ne pas être aussi touchée que d'autres institutions.

De plus, selon un sondage sur la mobilisation des employés effectué par Aon Hewitt, la Caisse affiche le taux le plus élevé de la grande région de Québec, et peut-être même de la province avec 96 %. Rappelons que le taux d'un employeur de choix au Canada se situe à 77 %. « Il s'agit d'une très grande fierté pour nous. Cela implique beaucoup de travail et ce sont les résultats de toute une équipe », affirme M. Desjardins.

La Caisse a connu une croissance exceptionnelle de 522 M\$ au niveau du dépôt de ses membres en un an. En tout, elle affiche une hausse de 59,3 M\$ de son volume d'affaires au cours de la dernière année.

Pour 2017, les priorités de la Caisse seront notamment d'enrichir et de protéger le patrimoine des membres en optimisant l'offre en gestion de patrimoine, d'appuyer les projets des membres emprunteurs, particuliers et entreprises, en finalisant la mise en place de l'accompagnement des membres par cycles de vie, de revoir l'offre de services et renforcer l'accompagnement spécifique aux segments jeunesse. ■

Michel Giroux rend hommage à M^{me} Micheline Bertrand

(YG) Le nouveau président de l'Assemblée de fabrique de Saint-Augustin, M. Michel Giroux, rendait hommage récemment à Mme Micheline Bertrand, présidente sortante de l'Assemblée. « Je voudrais simplement vous dire que c'est à l'occasion des Fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse et du 200^e anniversaire de l'église que j'ai réalisé l'ampleur et la complexité de votre tâche de présidente d'Assemblée de fabrique. Dans un contexte local difficile, je vous ai vu naviguer sur une mer tumultueuse, toujours en contrôle comme une bonne capitaine, qui sait mener son bateau à bon port. L'important volume de travail et le grand nombre de personnes à satisfaire, ne vous ont pas empêché d'atteindre, d'une manière harmonieuse, les objectifs fixés et pour cela, je vous exprime tout mon respect », explique M. Giroux. ■

Cardio Plein Air, le plaisir de s'entraîner ce printemps!

(YG) Profiter de l'air pur et du décor féérique en hiver de l'Éco-parc Riverain pour vous entraîner en plein air et pour prendre soin de votre santé. Accessibles, complets et sécuritaires, les programmes d'entraînement de Cardio Plein Air permettent à des centaines de personnes de la région de réaliser leurs objectifs de mise en forme et de bien-être.

La session du printemps 2017 se déroulera jusqu'au 18 juin. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Profitez de l'énergie naturelle et vivifiante de l'éco-parc Riverain, en bordure du Lac-Saint-Augustin, et joignez-vous à nos groupes de Cardio-Jogging, Cardio-F.I.T, Cardio-Musculation, Cardio-Vitalité, Cardio-BootCamp, Plein Air Zen ou de Cardio-Poussette. Sous la direction d'un entraîneur certifié, Cardio Plein Air est l'occasion rêvée de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur. Pour information : www.cardiopleinair.ca ou M^{me} Mylène Martel au 418 861-8806. ■

CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS
Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
Dre Andrée Morasse

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »



« Avril est le mois de la santé bucco-dentaire, n'oubliez pas que nos dentistes sont là pour veiller sur votre bouche »

Dre Andrée Morasse, Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
et Dr Jean-François Paquin

Renseignez-vous sur notre service d'implantologie

Un investissement de 9,4 M\$

Logisco dévoile un appartement modèle de son projet Espace J

(YG) Logisco vient de dévoiler le premier appartement complété de son tout nouveau projet Espace J. Cette première phase de 65 unités locatives de type 3 et demi et de 4 et demi totalisant un investissement de 9,4 M\$, sera suivie d'une seconde en 2018. Les deux phases totaliseront 145 unités et accueillera ses premiers locataires en juillet 2017.

Situé au cœur de Saint-Augustin-de-Desmaures, le long de la route 138, l'Espace J offre des espaces spacieux, contemporains et raffinés qui devraient susciter l'intérêt de sa clientèle. Air climatisé, ascenseur, stationnement intérieur, chute à déchets, douche indépendante en céramique et en verre et cuisine spacieuse et actuelle sont autant d'attraits offerts aux futurs clients du projet.

Le groupe immobilier Logisco célèbre cette année son 50^e anniversaire et est fier d'offrir un tel projet à une clientèle désirant s'établir à Saint-Augustin-de-Desmaures. Les travaux de la deuxième phase du projet multi-résidentiel, dont la livraison est prévue en juillet 2018, s'entameront sous peu. C'est à ce moment que s'ajouteront les 80 nouveaux appartements aux 65 de la phase un, loués déjà à 30 %.



M^{mes} Marie-Pier Côté, coordonnatrice aux ventes, Andréanne Guérin, conseillère marketing et communication, Isabelle Lavoie, agente de location et Mélanie Simard-Veilleux, directrice ventes et marketing.

Photo Sylvie Charest



Logisco vient de dévoiler le premier appartement complété de son tout nouveau projet Espace J.

Un prix de présence original

À l'occasion de sa 6^e assemblée générale, la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures (SHSAD) a remis quelques prix de présence, dont un, d'une belle originalité. En effet, Denis Desroches, historien et membre du conseil d'administration de la SHSAD, a offert au gagnant une lignée patrilinéaire de ses parents ou encore d'une personne de son choix. Michel Lahaye a été l'heureux gagnant de ce prix. Il a opté pour la lignée patrilinéaire de ses parents : son père, Stanislas Lahaye, décédé le 8 février 2011 à l'âge de 101 ans, et sa mère Thérèse Juneau, décédée le 17 septembre 2014 à l'âge de 97 ans.

En généalogie, une lignée ascendante vise à retrouver, au moyen des actes de mariage, la filiation entre individus jusqu'au premier ancêtre arrivé en Nouvelle-France ou au Québec. Denis Desroches s'est mis rapidement au travail et a remis, le 22 mars à Michel Lahaye, un cahier contenant le résultat de ses recherches. Il contient une copie de l'acte de mariage qui prouve chaque filiation entre ses ancêtres, sauf celui du premier Lahaye arrivé en Nouvelle-France, l'acte de mariage étant disparu. Aux quelques actes difficiles à lire, Denis Desroches a ajouté une transcription en français moderne.

Michel Lahaye est fils de deux familles pionnières. Denis Desroches a joint deux cartes de Gédéon de Catalogne, datées de 1709, indiquant l'emplacement de l'habitation de l'ancêtre Lepelle Lahaie dans la seigneurie de Batiscan, ainsi que celle de l'ancêtre Juneau dans la seigneurie de Maure. Voilà un prix qui rejoint admirablement la mission de la Société d'histoire comme passeur de mémoire.



MM. Michel Lahaye et Denis Desroches.

Photo SHSAD

FESTIVAL

MOULES & Frites

5 CHOIX DE VARIÉTÉS

12⁹⁵ OU 23⁹⁵

DU DIMANCHE AU JEUDI, DÈS 16 H

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

DEPUIS 2003

DÉJEUNERS Fruités

TOUS LES JOURS JUSQU'À 14 H !

À PARTIR DE **6⁷⁵**

• PÂTES
• PIZZAS
• VEAU

TUSCANOS
- CUISINE ITALIENNE -

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29⁹⁵
+ TAXES

POUR 2 PERS.

INCLUANT :

- 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
- 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon VALEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 2017. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

COMITÉ AVISEUR DE CORRECTION

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographes :
Sébastien Dion
Gilles Fréchette
Frédéric Lavoie

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et
secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

René Déry

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION
Mai 2017

DATE DE TOMBÉE
26 avril 2017

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures livré à votre domicile par Postes Canada? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Plus d'étudiants et d'organismes profiteront du programme Emplois d'été Canada 2017 dans la circonscription de Portneuf-Jacques-Cartier

(YG) M. Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, vient d'annoncer que 164 organismes et entreprises de la circonscription recevront une aide financière totalisant 498 000 \$, pour embaucher plus de 200 étudiants pendant la période estivale, en comparaison aux 175 l'an dernier. Le programme Emplois d'été Canada permet aux étudiants de vivre une expérience enrichissante tout en procurant une aide financière intéressante aux employeurs.

Le député a souhaité encourager plus d'organismes et d'entreprises en accordant des subventions à 164 comparativement à 128 en 2016, mais toujours en gardant à

l'esprit les priorités et réalités locales de la région. « Par le biais des organisations sélectionnées dans le programme Emplois d'été Canada, les étudiants profitent d'une gamme d'emplois variés dans lesquels ils pourront se réaliser. Ces emplois jouent un rôle de premier plan dans le développement des jeunes, mais aussi pour l'économie de Portneuf-Jacques-Cartier. Notre circonscription jouit d'une multitude de PME et d'attraits touristiques qui ont des besoins criants en matière de main-d'œuvre au cours de la période estivale. Le programme Emplois d'été Canada permet de combler ceux-ci tout en ayant accès à une aide financière, c'est un

soutien important pour eux », mentionne M. Godin.

À propos du programme Emplois d'été Canada, il accorde du financement dans le but d'aider les employeurs à créer des possibilités d'emplois pour les étudiants. Le programme s'adresse à des organismes sans but lucratif, à des employeurs du secteur public, ainsi qu'à des entreprises du secteur privé comptant moins de 50 employés. Il permet l'embauche de jeunes âgés de 15 à 30 ans qui étudient à temps plein et qui envisagent de retourner aux études lors de la prochaine année scolaire. ■

Les participants de l'édition 2017 de Secondaire en spectacle en mettant plein la vue

(YG) Près de 150 jeunes artistes, techniciens, animateurs et maîtres de cérémonie de niveau secondaire ont participé récemment aux finales régionales de *Secondaire en spectacle* de la région de la Capitale-Nationale, à la salle Sylvain-Lelièvre du Cégep Limoilou. En plus d'être une réussite, ces finales ont permis aux jeunes de vivre une expérience extraordinaire en se produisant sur scène devant environ 700 spectateurs.

Cette année, ce sont 26 écoles secondaires de la région qui ont adhéré au programme SES afin de laisser libre cours à l'énergie, l'enthousiasme et la créativité des jeunes. Plusieurs centaines d'élèves passionnés des

arts de la scène ont pris part au programme et vécu une expérience exceptionnelle.

Prochaine étape pour les lauréats

Les premières positions des catégories Création totale, Création partielle et Interprétation se produiront sur scène lors du Rendez-vous panquébécois (RVPQ) présenté à Sorel-Tracy, du 1^{er} au 4 juin prochain, afin de représenter fièrement la région. Ils participeront à ce point culminant de l'aventure *Secondaire en spectacle*, une grande fête où près de 1 000 jeunes artistes se réuniront et entreront en contact avec des personnalités du domaine culturel québécois, tout en se produisant dans un contexte professionnel. ■



La 1^{re} place dans la catégorie Création partielle est remise à Daphné De Francesco, du Séminaire Saint-François pour son numéro de danse Première fois.



La 2^e place dans la catégorie Interprétation est remise à Gautier Déraspe, du Collège des Compagnons pour son interprétation de L'écrivain d'Alexandre Poulin - Page Officielle.



Prix coup de cœur du public remis à Louis-Gabriel Imreh, David Vargas, Ludovic Rochon et Leonardo De Coninck, du Séminaire Saint-François, pour leur création totale Aurore.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du

rédacteur, Yvon Giroux, à l'adresse redaction@journal-local.ca. De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

| | | |
|---|--|---|
| <p>TIRAGE : 9000 exemplaires</p> <p>DISTRIBUTION RÉSIDENTIELLE</p> <p>POSTES CANADA CANADA POST</p> <p>7738 exemplaires</p> <p>DISTRIBUTION COMMERCIALE</p> <p>POSTES CANADA CANADA POST</p> <p>387 exemplaires</p> <p>PRÉSENTOIRS</p> <p>875 exemplaires</p> | <p>ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca</p> <p>73% de lecteurs assidus</p> <p>1,6 lecteur par foyer</p> <p>86% l'apprécient</p> <p>Valeur d'un timbre 120\$ taxes incluses</p> <p>Territoire de distribution</p> | <p>PROFIL DU LECTEUR</p> <p>Sexe : Femmes 55 % Hommes 45 %</p> <p>Âge moyen : 49 ans</p> <p>Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$</p> <p>Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires</p> <p>Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.</p> <p>Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf Les Saules - Duberger - Vanier</p> <p>source LeGER www.legermarketing.com</p> |
|---|--|---|

Objectif de 2 M\$

La campagne majeure de financement du Séminaire Saint-François est officiellement lancée

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le SSF et la Fondation Saint-François viennent de lancer une campagne majeure de financement d'un objectif de 2 millions de dollars qui se déroulera sur une période de cinq ans. Fer de lance d'une approche novatrice, cette campagne aura des retombées sur l'ensemble des 1 150 élèves du SSF qui bénéficieront de nouvelles installations et de l'expertise développée par le personnel pour les accompagner dans des apprentissages significatifs, le tout fait dans un cadre collaboratif et créatif.

Les objectifs de la campagne sont de faire perdurer la réputation d'excellence du SSF comme établissement à l'avant-garde de l'enseignement et une force d'attraction pour les jeunes talents en créant des lieux de partage de compétences stimulants permettant aux enseignants toujours motivés d'accompagner de façon dynamique les élèves dans leur apprentissage.

Les investissements prioritaires visés par la campagne majeure sont les suivants. Le SSF souhaite créer quatre laboratoires créatifs dans des domaines distincts : robotique/électronique/programmation, création visuelle/sonorisation, productions artistiques réelles/virtuelles et conception/technologie. Ces laboratoires désignent des lieux où les élèves ayant un intérêt commun pourront se rencontrer et collaborer. Le SSF veut construire un campus capable d'incarner sa vision et son projet éducatif. La finalité de ce projet



Les membres du cabinet de la campagne majeure de financement du Séminaire Saint-François ont dévoilé le montant de 1 010 000 \$ amassés à ce jour.

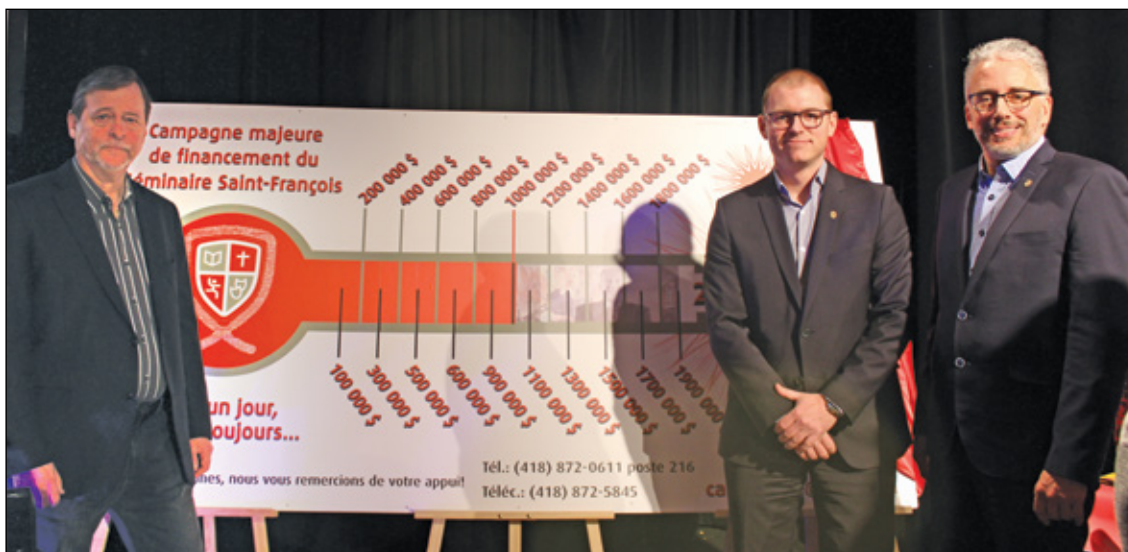
révolutionnera l'expérience d'apprentissage de nos jeunes par la création de classes « nouvelle génération » et l'optimisation de l'apprentissage en équipe. Cela touchera stratégiquement les laboratoires de sciences, le local d'orthopédagogie, la bibliothèque, les salles de classe et la salle de spectacle. Chaque semaine, le SSF voit passer des milliers de personnes dans ses infrastructures sportives intérieures et extérieures. Certaines installations ont atteint la fin de leur vie utile. Les besoins les plus urgents dans ce domaine sont le gymnase Gaétan Boucher et la surface synthétique du terrain extérieur. Passionné de sports et leader reconnu, le père Boulé souhaitait permettre à des jeunes de vivre

leurs rêves. C'est la raison pour laquelle il a mis sur pied la Fondation Saint-François qui ouvre les portes du SSF à des jeunes de tous les horizons. En accord avec cette vision, le SSF veut créer deux nouveaux types de bourses: les bourses *Jeunes sportifs* et *Jeunes leaders*.

À ce jour, plus de 1 010 000 \$ a été amassé grâce à la généreuse participation de membres du personnel, parents d'élèves, donateurs majeurs et importants, fournisseurs ainsi que généreux anciens. La présidence d'honneur de cette campagne majeure est assurée par M. Pierre Dolbec, président et chef de la direction de

Dolbec International inc., maire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et ancien élève du SSF.

Le Séminaire Saint-François est un établissement de renom dans la région de Québec. Il se démarque depuis plus de 60 ans par la qualité de son encadrement pédagogique et de ses programmes sportifs, qui en font le fier porteur de la devise « Un esprit sain dans un corps sain ». Le SSF a su créer un véritable milieu de vie pour ses élèves et son personnel. Tous y développent un sentiment d'appartenance unique dont témoignent plus de 7 000 anciens élèves. ■



MM. Pierre Dolbec, président de la campagne, Hugo Germain, président de la Fondation et Simon Robitaille, directeur général du Séminaire.



Le SSF souhaite créer quatre laboratoires créatifs dans des domaines distincts : robotique/électronique/programmation, création visuelle/sonorisation, productions artistiques réelles/virtuelles et conception/technologie.

Photos Yvon Giroux



Un service qui fait toute la différence depuis 1998



LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER

Saint-Augustin-de-Desmaures | 212-A, Route 138 | **418.878.0800**
Dre Nadia Loignon, Dre Michelle Asselin, *Optométristes*
Marianne Lessard, Audrey Perreault, *Opticiennes*, France Busque, *Gérante*

mar/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

L'École de danse Espace danse présentera plusieurs spectacles

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'École de danse Espace danse célèbre son 10^e anniversaire en 2016. Avec ses 500 élèves, elle est l'une des plus importantes écoles de danse de la région de Québec en formation loisir. Elle favorise la création, la diffusion et la production dans le domaine de la danse en ayant comme objectifs premiers la qualité des cours offerts et la sécurité des élèves. L'École de danse Espace danse offre un enseignement de qualité pour les jeunes, les adolescents et les adultes de la région de Québec. Elle est membre actif du RED (réseau d'enseignement de danse) depuis de nombreuses années. La mission du RED est d'assurer la qualité et la sécurité dans l'enseignement de la danse au secteur loisir. L'école compte plus d'une vingtaine

de professeurs qualifiés regroupant ainsi plusieurs années de danse et de pédagogie.

Espace danse offrira plusieurs spectacles au cours des prochaines semaines. Le dimanche 23 avril, spectacle pour les groupes d'Éveil et Danse créative 1-2 ayant pour thème *Mon premier tour du Monde*, au centre communautaire Jean-Marie-Roy, à 14 h. Le samedi 6 mai, spectacle pour les groupes de danse jazz et danse hip-hop ayant pour thème *Alice au pays des merveilles*, au centre communautaire Jean-Marie-Roy, à 19 h 30. Le dimanche 7 mai, reprise du spectacle de la veille au centre communautaire Jean-Marie-Roy, à 14 h. Le samedi 13 mai, spectacle pour les groupes de danse classique ayant pour thème *La Belle au bois dormant* au centre communautaire Jean-Marie-Roy à 19 h 30. Billets en vente sur le réseau Billetech et à l'entrée des spectacles. ■



L'École de danse Espace danse célèbre son 10^e anniversaire en 2016. Avec ses 500 élèves, elle est l'une des plus importantes écoles de danse de la région de Québec en formation loisir.

Poisson d'avril!... La perchaude du lac Saint-Augustin

CBLSA

Collaboration spéciale

La perchaude est un résident de longue date au lac Saint-Augustin. On a noté sa présence lors du premier inventaire de poissons réalisé au lac en 1958.

Depuis, le nombre d'espèces de poissons a chuté, mais la perchaude est toujours présente et elle a proliféré. En 2015, elle représentait 86 % des individus capturés lors d'une pêche expérimentale réalisée dans le cadre d'une diagnose écologique du lac.

Les perchaudes capturées étaient nombreuses et de tailles diversifiées, allant de 3,5 à 31 cm, ce qui confirme que la population se porte bien. Il faut dire que la perchaude

s'adapte au fond boueux, à une grande variation des températures de l'eau et à un manque d'oxygène dissous.

La prolifération de la perchaude au lac Saint-Augustin s'explique aussi par la disparition de ses principaux prédateurs, soit l'achigan, le brochet et le doré. Dans d'autres lacs, les populations de ce poisson ont chuté en raison des épisodes récurrents d'algues bleu vert qui entrent alors en compétition avec la végétation aquatique. Or, il semble que cette végétation soit importante pour la survie de la perchaude car elle lui offre nourriture et refuge en plus de servir de support pour retenir le long chapelet gélatineux qui contient les œufs et qui est libéré au printemps lors de la période de fraie. La perchaude ne construit pas de nid.

Si vous avez expérimenté la pêche au lac Saint-Augustin, une de vos prises était sûrement la perchaude. On la

reconnait surtout à ses sept barres noires en forme de V sur ses côtés, à ses deux nageoires dorsales séparées dont la première est épineuse et aux nageoires de ses flancs et de sa queue qui sont de couleur orangée.

La chair de ce poisson est reconnue pour son goût fin. Toutefois, il faut toujours tenir compte de l'accumulation potentielle de contaminants dans les poissons. Selon le Guide de consommation du poisson de pêche sportive en eau douce (MDDELCC), il est recommandé de consommer un seul repas de perchaude (230 grammes ou 8 onces de poisson frais) par semaine ou moins.

Venez nous faire part de vos histoires de pêche au lac Saint-Augustin, lors de l'assemblée générale annuelle du CBLSA qui se tiendra le mercredi 19 avril h, à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures! www.lacsaintaugustin.com ■

Le Club Lions vous invite à la 29^e édition de son cocktail dînatoire le jeudi 20 avril

(YG) Le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin, qui célèbre ses 40 ans d'existence, vous invite à célébrer cet événement le jeudi 20 avril lors de la 29^e édition de son cocktail dînatoire. Les présidents d'honneur, MM. Fernand Dufresne, président du conseil d'administration de la compagnie Préverco et Gabriel Couture, président de Stratège, cabinet de services financiers, vous accueilleront personnellement ainsi que les quelque 200 autres invités pour cette soirée.

Un rendez-vous à noter à votre agenda le jeudi 20 avril à 18 h à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault. Pour information : M. François Levesque au 418 265-7955. ■



Certains membres du comité organisateur avec un des coprésidents d'honneur. Les Lions, Noël De Brabanter, propriétaire de l'entreprise Michel Verret et Yoland Gagné, responsable de l'événement, le coprésident d'honneur, M. Fernand Dufresne, président du CA de Préverco, Lion Anne Boudreault, courtier immobilier, André Audet, président du Club Lions et Laval Girard, secrétaire du Club Lions. Absents sur la photo, le coprésident d'honneur, M. Gabriel Couture, président de Stratège, cabinet de produits financiers, les Lions Renaud Hébert, arpenteur VRSB, Katherine Pope, Beauté/santé/mieux-être et François Levesque.

La Crèche pour poupées orphelines aura lieu les 29 et 30 avril

(YG) Au cours de la 5^e exposition de poupées et jouets et collections, le samedi et le dimanche 29 et 30 avril, le Cercle d'amateurs de poupées de Québec organise un centre d'accueil pour les poupées orphelines, peu importe leur état. Les dons passeront au triage et les poupées seront examinées par des spécialistes qui détermineront les réparations et restaurations à faire.

Par la suite, ils mettront ces poupées en adoption pour leur donner une nouvelle vie. Les vêtements et accessoires de poupées sont aussi appréciés. L'événement se déroulera au Séminaire Saint-François, 4900, chemin Saint-Félix, Saint-Augustin-de-Desmaures, les 2 et 30 avril de 10 h à 16 h. Le prix d'entrée est de 3 \$, remis en don à la Fondation Saint-François. ■



Au cours de la 5^e exposition de poupées et jouets et collections, le samedi et le dimanche 29 et 30 avril, le Cercle d'amateurs de poupées de Québec organise un centre d'accueil pour les poupées orphelines, peu importe leur état.

Savez-vous qu'il existe à Saint-Augustin-de-Desmaures une Maison des jeunes?

(YG) La Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures est un organisme communautaire autonome, implanté dans la communauté depuis 1993. Cet organisme jeunesse ayant pignon sur rue dans les deux principaux pôles de la municipalité, se veut un milieu de rassemblement dynamique et ouvert, offrant aux 11 à 17 ans la possibilité d'apprendre en ayant du plaisir. Les jeunes qui la fréquentent sur une base volontaire peuvent y retrouver des activités ludiques, mais aussi y trouver réponse à leurs questions, ainsi que de l'écoute et du soutien, et ce, à tous les niveaux de leur vie.

Détenant un mandat orienté en prévention, la MDJ est une association de jeunes et d'adultes, administrée par un conseil d'ad-



La « gang » du projet Maison hantée 2016.

ministration bénévole composé de parents / adultes issus de la communauté. Animée par une équipe composée de professionnels possédant des formations en lien avec les relations personnelles, la MDJ a comme rôle de développer un lien significatif avec

les jeunes et les outiller afin qu'ils puissent développer leur potentiel personnel et social.

Ouvertes le soir et le samedi, l'Intrépide et l'Illusion permettent aux jeunes de vivre en groupe la prise en charge constructive de leur temps de loisirs. Par le biais des activités qu'ils choisissent, des comités et des projets en place, les jeunes sont amenés à développer leur autonomie et à assumer une part de responsabilité en vue du bon fonctionnement de leur MDJ. C'est un lieu qui valorise les actions entre-

prises par les jeunes en les soutenant dans leurs initiatives et leurs idées.

Tous sont bienvenus à la MDJ, garçons, filles, sportifs ou non, introvertis ou extravertis. Peu importe la différence, il y a une place pour chacun et les membres de l'équipe de travail se font un plaisir de vous accueillir à l'Intrépide ou à l'Illusion sur les heures d'ouverture.

Au cours des prochains mois, vous êtes invités à lire leurs chroniques dans Le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures afin de mieux connaître la Maison des jeunes et de voir l'offre disponible pour les adolescents. D'ici là, vous êtes invités à les suivre sur Facebook ou à visiter le site Internet de la MDJ au www.mdjstaugustin.com. ■

Le Groupe Chant Libre célèbre ses 10 ans

(YG) Depuis la création du Groupe Chant libre, le 5 décembre 2006 et l'apprentissage de leurs premières notes, en janvier 2007, ses choristes cultivent le vrai plaisir. Le plaisir de chanter en toute liberté, pour l'amour du chant et de la musique. Et quel plaisir de se retrouver ensemble tous les lundis soir, en compagnie de leur chef de chœur de la première heure, M^{me} Lise Langevin!

Depuis sa fondation, le Groupe Chant libre aura exploré toutes sortes de territoires musicaux, mais la chanson francophone est toujours demeurée sa grande priorité. En dix ans, cent trente-trois chansons sont venues alimenter le répertoire du Groupe Chant libre, qui offre à la population deux concerts par année, l'un à Noël et l'autre au printemps, sans oublier ses prestations devant les personnes âgées.

Terre d'accueil, le Groupe Chant libre aura su profiter du talent de quatre-vingt-douze choristes depuis sa fondation. Des hommes et des femmes à la recherche d'une ambiance chaleureuse, d'un groupe démocratique et sans prétention qui n'a pas d'exigences démesurées. Un groupe qui offre un produit musical de qualité, accessible au plus grand nombre. Au fil des ans, le Groupe Chant libre est devenu un incontournable, grâce à la générosité d'un public qui augmente de concert en concerts.



Depuis la création du Groupe Chant libre, le 5 décembre 2006 et l'apprentissage de leurs premières notes, en janvier 2007, ses choristes cultivent le vrai plaisir.

Vous êtes invités à venir célébrer ensemble le dixième anniversaire du Groupe Chant libre qui présentera son prochain concert Tenir debout... une histoire de cœur. Le groupe sera accompagné par la pianiste, M^{me} Véronique Gilbert, le vendredi 5 mai, à 20 h, à la salle Desjardins, du centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures. Les billets sont en vente auprès des choristes et à l'entrée au coût de 10 \$. Gratuit pour les moins de 12 ans. ■

ARTHRITE, ARTHROSE, MAUX DE DOS, BURSITES, TENDINITES, ETC.

L'ÉTIREMENT MUSCULAIRE PEUT CHANGER VOTRE VIE



DES RÉSULTATS SPECTACULAIRES

M^{me} Lavoie enseigne cette technique dans un but thérapeutique. Il est possible d'obtenir des résultats spectaculaires en peu de temps. L'étirement musculaire est l'anti-douleur par excellence.

Question résultats spectaculaires, M^{me} Lavoie sait très bien de quoi elle parle. Il y a plusieurs années, son époux Jacques Gauthier a été diagnostiqué pour une maladie neurologique importante. Les médecins le condamnaient au fauteuil roulant pour le reste de ses jours. Plutôt que de se résigner à son triste sort, M. Gauthier s'est mis au stretching. Peu de temps après, il était sur pieds. En 1999, il a traversé le Canada à pied, à raison d'une cinquantaine de kilomètres par jour. De juin 2004 à mai 2005, il accomplit un périple similaire autour des États-Unis.

« Un an après avoir commencé à pratiquer le stretching, j'avais rajeuni de dix ans, note Dorothée Lavoie. » Aujourd'hui à 74 ans, M^{me} Lavoie est davantage en santé (physique, émotionnelle et mentale) qu'elle ne l'était à 40 ans. Après plus de 25 ans à pratiquer sa méthode, elle est un exemple vivant de tout ce qu'elle enseigne.

Lors de la conférence M^{me} Lavoie vous parlera de son parcours

CONFÉRENCE
Le 25 avril à 19 h 30

Campus Notre-Dame-de-Foy, Pavillon André Coindre
5030, rue Clément-Lockquell, Saint-Augustin-de-Desmaures

ENTRÉE : 10 \$ – Billets en vente sur place.
Aucune réservation nécessaire

Cours : du 12 au 16 juin 2017
de 15 h 00 à 16 h 15 ou de 18 h 30 à 19 h 45

Campus Notre-Dame-de-Foy, Pavillon André Coindre
5030, rue Clément-Lockquell, Saint-Augustin-de-Desmaures

Le nombre de participants
par groupe (10 à 99 ans) est limité.

Informations et réservations : sans frais
1 888 834-6720

« Le cours est dispensé sur 5 jours consécutifs, à raison de 75 minutes par jour, afin de permettre aux participants d'obtenir des résultats dans la semaine et d'être ainsi motivés à prendre soin d'eux. Après la série de cours, les gens sont autonomes et repartent avec les outils nécessaires pour continuer les étirements à domicile », note M^{me} Lavoie.

MOT DU MAIRE



La majorité des conseillers municipaux ayant adopté une résolution me retirant le droit de publier chaque mois le « Mot du maire » dans le MIM, je n'ai plus de moyen de communiquer directement avec vous. Je compense en envoyant régulièrement des courriels d'information municipale à tous ceux qui m'écrivent pour me donner leur adresse courriel.

Joignez les milliers d'Augustinois déjà inscrits; d'ici les élections de novembre 2017, c'est la façon d'obtenir l'heure juste sur ce qui se passe dans votre ville et de dire non à la censure.

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Écrivez-moi à Sylvain.Juneau@ville.st-augustin.qc.ca pour que j'ajoute votre adresse courriel à ma liste d'envoi

Les frais de publication de cette annonce sont entièrement assumés par Sylvain Juneau.

Une élève des Pionniers se rendra à Vancouver!

(YG) Pour célébrer le 150^e anniversaire du Canada, Expérience Canada a lancé un concours adressé aux jeunes de 14 à 19 ans. Le but de ce concours est de permettre à des milliers de jeunes de discuter de l'avenir du pays et de les encourager à faire preuve de leadership. Les participants devaient répondre à la question *Quelle est la plus grande difficulté ou possibilité pour votre génération au Canada? S'ils étaient sélectionnés, ils étaient invités à un des quatre forums jeunesse.*

Ainsi, Émilie Chapdelaine, élève de 3^e secondaire de l'école des Pionniers, pavillon Laure-Gaudreault, a été sélectionnée parmi plus de 1 300 élèves pour son texte *Pourquoi notre génération a-t-elle tendance à abandonner?* Émilie se rendra à Vancouver au mois d'avril pour une semaine d'activités, dont une conférence sur l'environnement donnée par David Suzuki. Ce sera une occasion fantastique d'explorer le Canada, d'échanger des points de vue sur les principaux enjeux auxquels fera face le Canada dans l'avenir et de rencontrer des jeunes venant de partout au pays. ■



Photo Alain Vézina

Émilie Chapdelaine, élève de 3^e secondaire de l'école des Pionniers, pavillon Laure-Gaudreault, a été sélectionnée parmi plus de 1 300 élèves pour son texte *Pourquoi notre génération a-t-elle tendance à abandonner?*



LE PLUS BEAU *parcours urbain*
À QUELQUES MINUTES DU CENTRE-VILLE

Vous *rêvez* aux premières rondes du printemps?

Adhérez avec droit d'entrée remboursable... ou sans droit d'entrée!

Nouveau!

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR
UNE VISITE EXTRAORDINAIRE À

vol d'oiseau!

J'aime un peu, beaucoup, vraiment, passionnément...

NOUS OFFRONS DES CONDITIONS AVANTAGEUSES POUR LA RELEVÉ (30-39 ANS) ET INTERMÉDIAIRE (19-29 ANS)
AUCUNE RESTRICTION

MEMBRE PLEINS PRIVILÈGES
AUCUNE RESTRICTION

Certaines conditions s'appliquent.

CORPORATIF - 50 DROITS DE JEU, MÊME LA FIN DE SEMAINE... ET PLUS ENCORE!

FAMILLE - CONGÉ DE COTISATION ANNUELLE POUR LES JUNIORS DONT LES PARENTS SONT MEMBRES

MEMBRE 4 JOURS - AUCUNE RESTRICTION DU LUNDI AU JEUDI



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR TOUS LES DÉTAILS OU COMMUNIQUEZ AVEC NOUS : 418 653-9381 poste 1

GOLFCAP-ROUGE.QC.CA

clubdegolfcaprouge |

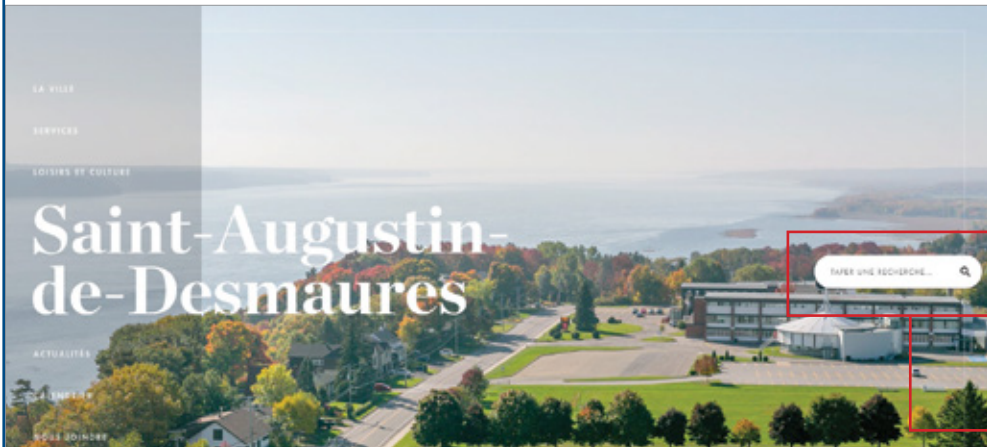




MIM

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

TROUVEZ TOUT CE QUE VOUS RECHERCHEZ SUR LE NOUVEAU SITE WEB!



Lancé en février dernier, le nouveau site Internet de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a été conçu de manière à permettre aux citoyens de retrouver facilement l'information. Les différentes sections aménagées présentent l'ensemble des renseignements dont les citoyens peuvent avoir besoin. Vous ne trouvez pas rapidement l'information recherchée? Pas besoin de vous casser la tête! Le nouveau site est doté d'un puissant moteur de recherche, utilisez-le! Pour ce faire, trouvez la petite loupe se retrouvant automatiquement sur chaque page du site. Puis, tapez un ou quelques mots-clés, pour voir apparaître toutes les pages où se retrouvent ce ou ces mots-clés. Bonne navigation!

TAPEZ VOTRE MOT CLÉ DANS LE MOTEUR DE RECHERCHE

AVIS D'APPEL D'INTÉRÊT SERVICES D'UN COURTIER IMMOBILIER

Souhaitant se départir de la Maison Praxède-Larue, sise au 341, route 138, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures requiert les services d'un courtier immobilier afin d'en assurer la vente et de l'accompagner dans ses démarches.

Des propositions sont demandées et devront être reçues au Service du greffe, adressées d'ici le 12 mai 2017, avant 16 h à l'attention de :

M. Olivier Trudel, greffier adjoint
200, route de Fossambault, 2^e étage
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Les personnes et les entreprises intéressées par ce mandat peuvent communiquer avec M. Trudel par téléphone au 1 418 878-4662 poste 5106 ou par courriel, à l'adresse suivante : olivier.trudel@ville.st-augustin.qc.ca.

Le présent avis ne peut être interprété d'aucune manière que ce soit comme un contrat octroyé selon la procédure applicable en matière d'appel d'offres. La Ville ne s'engage à accepter aucune proposition reçue et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les proposants. La Ville n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet d'une ou de l'ensemble des propositions.

La Ville se réserve le droit de proposer des modifications ou de négocier avec les proposants concernant le contenu de leur proposition, après la période prévue pour leur réception.

BONNE RETRAITE VAHÉ!

C'est littéralement une page d'histoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures qui se tournera le 13 avril prochain avec le départ à la retraite du directeur du développement économique, Vahé Kasapoglu.

Celui que certains nomment affectueusement Vahé et d'autres Kasa a commencé dès 1984 à travailler au développement du parc industriel au moment où celui-ci relevait non pas de la Ville, mais de la Communauté urbaine de Québec.

À l'époque se rappelle-t-il, plusieurs des rues actuelles du parc n'étaient pas pavées ou n'existaient pas, la forêt occupant encore une large partie du secteur. Pendant plus de 30 ans, Vahé a été un rouage important de l'essor du parc, assistant du même coup au développement de fleurons locaux comme Louis-Garneau et Biscuits Leclerc ainsi qu'à l'arrivée des multinationales Komatsu, Hewitt, Volvo et Sigma (John Deere).

De 1998 à 2008, il s'est joint SNF Québec Métal Recyclé, de sorte que s'il a momentanément quitté l'emploi de la Ville, il n'a pas pour autant délaissé « son » parc. En 2008, quand la Ville défusionnée récupère le Parc industriel François-Leclerc, c'est naturellement vers lui qu'on se tourne pour en assurer le développement. Uniquement depuis son retour, il a vendu près de 8 millions de pieds de carrés de terrains pour un montant de 27 millions \$.

Son rôle est allé bien au-delà des entreprises du parc industriel. Ainsi, il a été impliqué dans la venue du quincailler BMR sur la route 138 et dans l'implantation du parc canin situé... dans le parc industriel. À la suite de son départ, c'est le directeur général, Robert Doré, qui assumera directement les responsabilités de développement économique.

Des projets de retraite? D'abord, prendre soin de lui. Il faut dire qu'il combat courageusement un cancer depuis l'an dernier. Aussi, il dit vouloir faire un peu de moto. Bonne retraite et longue vie à toi, Vahé!

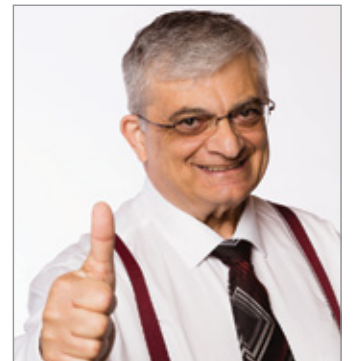


PHOTO : FRANÇOIS NADEAU

**Les bureaux administratifs de la Ville sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.
Ils seront toutefois fermés les 14 et 17 avril. Joyeuses Pâques!**

RESTEZ BRANCHÉS SUR VOTRE VILLE! www.ville.st-augustin.qc.ca



Des alertes citoyennes en direct sur vos appareils mobiles



<https://www.facebook.com/vstaug>



<https://twitter.com/villesaintaug>

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

NOUVEAU GESTIONNAIRE DES ANIMAUX

Le 19 décembre dernier, le conseil municipal approuvait l'adjudication d'un contrat d'une durée de 2 ans à la compagnie Contrôle d'animaux domestiques inc. (C.A.D.) pour la gestion totale des animaux sur le territoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. C'est donc dire que pour les années 2017 et 2018, cette entreprise est chargée de recevoir et traiter les requêtes et plaintes des citoyens, en plus de voir à la surveillance du territoire, ce qui inclut la capture des animaux errants, la cueillette d'animaux blessés ou morts, ainsi que tout autre service relié aux animaux. À partir du mois de mai, un recensement animalier sera effectué en porte-à-porte. Les représentants de l'entreprise se doivent alors d'être bien identifiés. L'objectif est de s'assurer que les animaux sont tous dotés d'une médaille d'enregistrement. La Ville constate que plusieurs propriétaires de chiens négligent l'enregistrement obligatoire et, par le fait même, ne contribuent pas au coût de cette gestion. Nous encourageons fortement les citoyens à faire stériliser les chats et chiens afin d'éviter de trop nombreuses situations d'errance et d'abandon. N'hésitez pas à communiquer avec C.A.D. pour les questions courantes ou avec la Ville si vous n'êtes pas satisfaits du service rendu. Beaucoup de bonheur avec votre animal de compagnie!

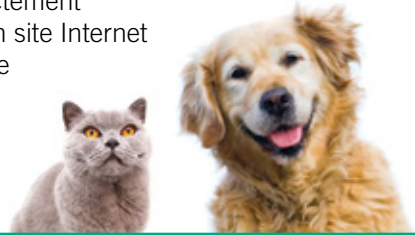
INFORMATIONS À RETENIR

Nouveau numéro pour rejoindre C.A.D.

418 833-8443 de 9h à 16h30 en semaine

911 : pour une attaque, morsure, évènement violent ou dangereux

C.A.D. offrira la vente de médaille directement à votre domicile, par la poste ou via son site Internet (<https://cad.boutique>) et celui de la Ville



COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Réduire
Réemployer
Recycler
on gagne tous à trier

MAI

| L | M | M | J | V |
|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 29 | 30 | 31 | | |



Vous pouvez nous mettre en bordure de rue toutes les semaines dès le 17 avril avec 1 mètre de distance entre nous svp!

| | | |
|---|--|--|
| Ordures SURVEILLEZ LE CALENDRIER | | Collectes d'ordures hebdomadaires dès la semaine du 17 avril |
| Recyclage | | La collecte hebdomadaire se poursuit toute l'année |
| Collecte des encombrants | | Prochaine collecte le lundi 1^{er} mai. Inscription par Internet ou par téléphone obligatoire avant 12 h (midi), le vendredi 28 avril. |
| Collecte des résidus verts | | Des collectes de résidus verts auront lieu à compter du 24 avril pour quatre semaines consécutives. Le même jour que les collectes d'ordures/recyclage. |
| ÉCOCENTRES | | Horaire d'été à partir du 15 avril Lundi et mardi : 12 h à 17 h Mercredi : 12 h à 21 h Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h Samedi et dimanche : 8 h à 17 h |

Corvée collective

JOUR DE LA TERRE .ORG

du PRINTEMPS

22 avril

Gratuite dès 12h

Corvée : n.f. 1. Événement citoyen, où les gens s'impliquent, le temps de quelques heures, pour améliorer la propreté de lieux communs en échange de bons hot dogs! Nécessaire de nettoyage fourni! Bras, bonne humeur et habillement conséquent requis.

En cas de pluie, activité remise au lendemain

Point de rencontre | 12 h | Centre Delphis-Marais

Trousse d'économiseur d'eau et d'énergie Écofitt remise **gratuitement** aux 30 premiers foyers participants (valeur 25 \$)

Postulez en ligne!

Vous aimeriez travailler pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures? Consultez la page **Faire carrière à la Ville** sur le nouveau site Internet.



APPEL DE CANDIDATURES

TITRE :
SERVICE :
STATUT :
DATE LIMITE :
N° CONCOURS :
DÉBUT DE L'EMPLOI :

BRIGADIER SCOLAIRE
Loisirs, culture et vie communautaire
Sur appel - Secteur Bocages
22 avril 2017
ACVSAD-2017-499
Dès que possible

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la coordonnatrice au personnel de soutien du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, le brigadier scolaire surveille et assure la sécurité des écoliers aux intersections des rues lors des entrées et des sorties des classes. Il informe les écoliers sur les règles de sécurité et les bons comportements à adopter.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES REQUISES

- Offrir une disponibilité complète à raison de cinq (5) jours par semaine durant l'année scolaire
- Être disponible pour effectuer sa prestation de travail selon l'horaire d'entrée et de sortie des élèves
- Être disposé à travailler sous diverses conditions météorologiques
- Être responsable, assidu et ponctuel
- Être vigilant et posséder un bon jugement

NOTE : La présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

LIEU DE TRAVAIL

- Secteur des Bocages

HORAIRE DE TRAVAIL

- Selon les besoins du service (sur appel)

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur, ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Service des ressources humaines
Concours : ACVSAD-2017-499
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
Télécopieur : 418 870-1320

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

BAINS LIBRES - HORAIRE DU PRINTEMPS
COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

Du vendredi 31 mars au jeudi 23 juin 2017

| JOUR | BASSIN SPORTIF | BASSIN RÉCRÉATIF | INFO |
|------------------|--|--|---|
| LUNDI | 12h15 à 13h30 *7 16h30 à 17h50 - 16h30 à 17h *10 - 17h à 17h25 *5 - 17h25 à 17h50 *3 20h05 à 21h35 *7 | 16h30 à 17h50 Pour tous | *L'astérisque indique le nombre de couloirs disponibles pour le bain en longueurs |
| MARDI | 12h15 à 13h30 *7 | | |
| MERCREDI | 10h45 à 11h45 BAIN 50 ANS ET + NOUVEAU 12h15 à 13h30 *7 16h30 à 17h50 16h30 à 17h *10 17h à 17h25 *5 17h25 à 17h50 *3 20h10 à 21h40 *7 | 12h15 à 13h30 Pour tous 16h30 à 17h50 Pour tous | T = Tremplins ouverts, horaire modifiable sans préavis |
| JEUDI | 12h15 à 13h30 *7 | | |
| VENDREDI | 12h15 à 13h30 *7 15h30 à 16h50 *5 20h00 à 21h30 *3 - T | 15h30 à 16h50 Pour tous 20h à 21h30 Pour tous | |
| SAMEDI | 13h30 à 15h30 *3 - T 18h à 20h *3 - T | 9h30 à 11h Famille 13h30 à 15h30 Pour tous 18h à 20h Pour tous | ANNULATION DES BAINS LIBRES 5 mai 15h30 et 20h 6 et 7 mai: 9h30, 13h30, 18h et 19h15 |
| DIMANCHE | 13h30 à 15h30 *3 - T 19h15 à 20h45 *3 - T | 9h30 à 11h Famille 13h30 à 15h30 Pour tous 19h15 à 20h45 Pour tous | BASSIN RÉCRÉATIF FERMÉ Pour entretien annuel 15 au 23 juin |

Centre communautaire Jean-Marie-Roy
Badminton et pickleball

| | | |
|----------|-----------------|------------------|
| Lundi | 9 h à 13 h | Pickleball libre |
| Lundi | 13h30 à 15h | Badminton libre |
| Mardi | 11 h30 à 13 h | Pickleball libre |
| Mardi | 13h30 à 15h | Badminton libre |
| Mercredi | 11 h30 à 12 h45 | Badminton libre |
| Mercredi | 15h15 à 17h45 | Pickleball libre |
| Jeudi | 13 h à 15 h | Pickleball libre |
| Jeudi | 19h30 à 22h | Badminton libre |
| Vendredi | 12h30 à 14h30 | Pickleball libre |
| Vendredi | 15 h à 16h45 | Badminton libre |

ACTIVITÉS ANNULÉES

20 et 27 avril, 4, 11, 18 et 25 mai, 1^{er} juin

Horaires sujet à changement sans préavis

Preuve de résidence exigée



HORAIRE PATINAGE LIBRE

COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

Du 7 janvier au 28 mai 2017

| | |
|-----------------|----------------------|
| MARDI | 11h30 à 12h20 |
| JEUDI | 12h30 à 13h20 |
| SAMEDI | 18h30 à 20h20 |
| DIMANCHE | 14h à 15h |

Activités annulées : 15 et 16 avril, 6, 20, 21, 27 et 28 mai

LOISIRS PRINTEMPS-ÉTÉ 2017
C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE!

K É N O



SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMARES



DES ACTIVITÉS POUR TOUS ET POUR TOUS LES GOÛTS!

Activités artistiques | Musique | Conditionnement physique 50+ | Entraînement physique | Sports | Bien-être | Formations
Programme Vacances-Été 2017 | Activités aquatiques | Activités offertes par les associations sportives et culturelles | Activités offertes par la ville

INSCRIPTIONS EN LIGNE EN COURS

CULTURE

UNE PROGRAMMATION RICHE ET DIVERSIFIÉE

Les détails et la description des activités sont disponibles sur le nouveau site Internet de la Ville à l'adresse : <http://www.ville.st-augustin.qc.ca>

À l'exception des expositions, l'inscription est obligatoire pour toutes les activités. Les inscriptions débutent deux semaines avant le début de l'activité et se font à la bibliothèque Alain-Grandbois et au point de service Père-Jean-Marc-Boulé, sur les heures d'ouverture.

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

160, RUE JEAN-JUNEAU
TÉLÉPHONE : 418 878-LIRE (5473)

| | | | |
|----------|-------------|----------|-------------|
| Dimanche | 10 h à 17 h | Jeudi | 14 h à 20 h |
| Lundi | Fermé | Vendredi | 14 h à 20 h |
| Mardi | 10 h à 20 h | Samedi | 10 h à 17 h |
| Mercredi | 14 h à 20 h | | |

Veillez noter que la bibliothèque Alain-Grandbois et la Maison Thibault-Soulard seront fermées le dimanche 16 avril pour la fête de Pâques.

14 avril à 19h

Concert - *Des Neiges d'antan*
Avec Marie-Desneiges Hamel, accordéoniste
et Gaëtan Lefebvre, multi-instrumentiste

15 avril à 10h15

Biblioconte 0-5 ans - *Petit lapin rouge*
Animatrice : Brigitte Brideau

21 avril à 18h30

Heure du conte en pyjama 3-5 ans - *Mystère du printemps*
Animatrice : Line Boily

Jusqu'au 16 avril

Exposition - *Chiffre - Nombre*
Par les membres de l'Association culturelle
de Saint-Augustin-de-Desmaures

Du 22 avril au 28 mai

Exposition des élèves des cours de peinture
de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Professeur : Joanne St-Cyr

Du 25 avril à 19h

Conférence - *Créer son jardin à papillons : des plantes, et plus encore!*
Conférencier : Robert Morin, alias Monsieur Moineau

5 mai à 18h30

Heure du conte en pyjama 3-5 ans - *La promenade*
Animatrice : Line Boily

6 mai à 10h15

Biblioconte 0-5 ans - *La vague*
Animatrice : Brigitte Brideau

19 mai à 18h30

Heure du conte en pyjama 3-5 ans - *Une cachette pour les bobettes*
Animatrice : Line Boily

POINT DE SERVICE PÈRE-JEAN-MARC-BOULÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE JEAN-MARIE-ROY 4950, RUE LIONEL-GROULX

| | | | |
|----------|-------------|----------|-------------|
| Dimanche | Fermé | Jeudi | 15h30 à 19h |
| Lundi | Fermé | Vendredi | 13h à 16h30 |
| Mardi | 15h30 à 19h | Samedi | 9h30 à 13h |
| Mercredi | Fermé | | |

MAISON THIBAUT-SOULARD

297, ROUTE 138 - TÉLÉPHONE : 418 878-4662 POSTE 6613

Du mardi au vendredi de 13 h 30 à 16 h 30
et les samedi et dimanche de 12 h à 16 h

Du 22 avril au 14 mai

Exposition - *Concours de créations artistiques 2017*
Professeur : Nancy Caron
Remise de prix le 11 mai à 18 h 30

21 avril à 9h30

Créer avec Adé, atelier pour les 3 à 5 ans - *Cocos géants!*
Animatrice : Adéline Germain

30 avril à 13 h et 15 h 30 (deux blocs)

Atelier pour adulte - *4 au carré*
Animé par le collectif Rendez-vous Art contemporain
Seuls les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures peuvent s'inscrire dans la semaine du 16 avril au 22 avril. Dès le 23 avril, les inscriptions seront ouvertes aux non-résidents.

2 mai à 19h

Conférence - *Chagall et la couleur*
Conférencière : Pascale Mathé

5 mai à 9h30

Créer avec Adé, atelier pour les 3 à 5 ans -
Les oiseaux sur le fil
Animatrice : Adéline Germain

7 mai à 14h

Atelier pour la fête des Mères,
pour les 6 à 12 ans - *Surprise pour le bain*
Animatrice : Sophie Brière

20 et 21 mai

Exposition - *Rendez-vous Art contemporain*
Collectif d'artistes avec démonstration et présence des artistes sur place



MAISON OMER-JUNEAU

298, ROUTE 138 - TÉLÉPHONE : 418 872-0219 POSTE 1115

3 mai à 13 h30 - Alimentation sportive

Bruch et ateliers découvertes - La fête à la Maison Omer-Juneau. Déjà 5 ans!

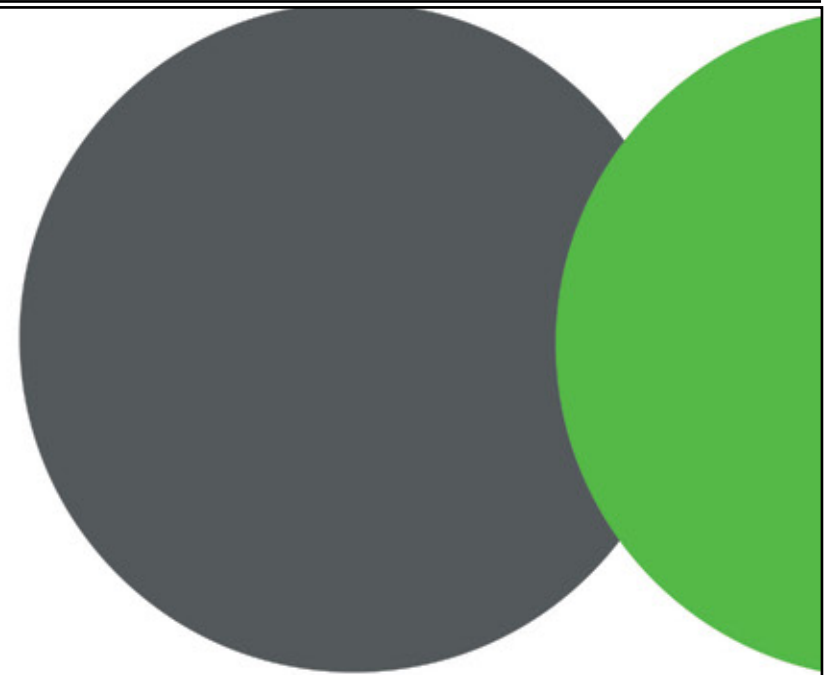
5 mai à 10 h 30 et 12 h 30
Inscription du 18 au 28 avril pour le brunch (coût de 20 \$)
Inscription non requise pour les ateliers découverte (gratuit)

Conférences voyages

13 avril à 10 h - La Sicile avec Charlotte Delisle
20 avril à 10 h - L'Islande avec Jean-Luc Rivard
27 avril à 10 h - Le Japon avec Lionel Meunier
4 mai à 10 h - Auténtica Cuba avec Jacques Pelchat

salle desjardins

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



Surveillez les prochains spectacles!



PATRICK NORMAN
14 AVRIL 2017



LAURENT PAQUIN - en rodage
4 MAI 2017



JÉRÉMY DEMAY - en rodage
15 JUIN 2017

N'oubliez pas de faire inscrire votre courriel à votre dossier au moment de votre achat puisque notre infolettre est maintenant active! Vous serez informé des nouveaux spectacles et des promotions!

NOUVELLE PROGRAMMATION

La programmation pour la prochaine année sera annoncée prochainement.

Restez à l'affût!





K É N O
CAMP DE JOUR



C'EST LE TEMPS DES INSCRIPTIONS AU CAMP DE JOUR KÉNO!



CAMPS SPÉCIALISÉS

PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ

Faites vite! Les places sont limitées! Trouvez le programme qu'il vous faut au

campkeno.com

Célébrer la fête des amoureux en Guadeloupe

(YG) Le 14 février dernier, au Centre municipal de Trois-Rivières, en Guadeloupe, les membres de l'Association de jumelage de Cap-Rouge – Saint-Augustin, en compagnie de leurs hôtes guadeloupéens, ont pu danser et s'échauffer, au son d'un petit orchestre endiablé, sur les rythmes si typiques de la musique des Caraïbes. Une soirée chaleureuse, point d'orgue d'un séjour vivement apprécié chez leurs amis « Français d'outre-mer » et « jumeaux » depuis près de 10 ans.

Du 1^{er} au 15 février, 28 Québécois ont ainsi profité d'activités aussi intéressantes que variées : visites de sites choisis – particulièrement le tout nouveau et splendide Musée Mémorial ACTe, qui retrace l'histoire douloureuse de la traite des esclaves, ou le célèbre Fort Delgrès, haut lieu de l'histoire politique locale; réception officielle, ponctuée de mots de bienvenue et d'échange de cadeaux-souvenirs, coquetel dînatoire, avec en prime le fameux ti-ponche traditionnel; dégustation de savoureux mets du pays, servis par ces petits restaurants aux noms si colorés – La Véranda, au Gosier, La Kassaverie Chez Germaine, à Capesterre, Le Diamant Créole, à Trois-Rivières, La Distillerie Damoiseau,

au Moule...; excursions et visites guidées en pleine nature, pique-nique gargantuesque, sur la plage des Dauphins, baignades à Grand-Anse, ou sur des plages de sable brun, noir, ou blanc... et tout cela sous un soleil imperturbable...

Au beau milieu de ce séjour de rêve, départ pour une croisière d'une semaine dans les Caraïbes, à bord du paquebot *Costa Magica*, en compagnie de dix de leurs jumeaux trois-riverains : arrêt à *Tobago*, célèbre pour ses plages et ses magnifiques Cascades Argyle; *Saint-Georges* en Grenade, avec son labyrinthe de ruelles, ses forts anciens et des vues imprenables; *Bridgetown* en Barbade, qui conserve des traces tangibles de 300 ans de domination britannique; *Sainte-Lucie*, cordiale et très animée; et enfin *Fort-de-France*, en Martinique, avec sa bibliothèque Schoelcher, son église Balata, son Musée d'histoire et d'ethnologie, sans oublier un marché local fort apprécié pour ses produits du terroir et ses créations artisanales...

Retour à *Pointe-à-Pitre* dans leurs familles d'accueil, et reprise des activités de groupe, dans une immersion culturelle totale, qui ne peut que favoriser l'éclosion d'amitiés durables



Une vendeuse du marché local offre des fruits exotiques.

et le partage de curiosités jamais complètement assouvies. Échange de vœux bien sentis, avec promesse de se retrouver bientôt, au Québec, dans plus ou moins deux ans. ■

Les milieux agricoles, un atout pour le maintien de la biodiversité

COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉE-ANNE JINCHEREAU

FQPPN

Les conditions climatiques favorables et les sols riches font des Basses-Terres du Saint-Laurent, la région du Québec la plus propice à l'agriculture et la plus riche en biodiversité. Toutefois, c'est également dans le sud du Québec que se trouve la majeure partie de la population générant un niveau élevé d'activités agricoles et industrielles causant l'étalement urbain et de la pollution. Ces activités ont un impact sur l'environnement qui se traduit par le déclin des populations fauniques et de la biodiversité en général.

Le milieu agricole est plus propice à la présence de la flore et de la faune que les milieux urbanisés. Malheureusement, la dominance des grandes cultures et la raréfaction des écosystèmes résiduels conduisent à l'uniformisation du paysage agricole. Cette uniformisation s'accompagne d'une perte de la biodiversité et d'une diminution de la capacité des écosystèmes à retrouver un fonctionnement et un développement normal en réponse

aux dégradations subies. C'est pourquoi il est important de conserver la biodiversité dans les sols, les champs cultivés, les élevages, les fossés, les bords de route et dans les milieux plus naturels comme les cours d'eau, les boisés et les milieux humides.

Comment participer à la sauvegarde de la biodiversité en milieu agricole ?

Pour préserver la biodiversité en milieu agricole, il faut diversifier les composantes des habitats. Pour y parvenir, il est primordial de diversifier les types de productions, de conserver ou restaurer les habitats naturels, de maintenir des contacts entre les habitats fauniques (corridors), de protéger les espèces menacées ou vulnérables et d'adopter de saines pratiques agricoles. À cet effet, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) propose, sur son site Web, des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement et rend disponible un Guide des bonnes pratiques agroenvironnementales. Finalement, il est important de privilégier une diversification des productions au sein même des entreprises agricoles, mais surtout à l'échelle des municipalités et des petits bassins versants afin de favoriser le maintien et l'accroissement de la biodiversité. ■

APPELEZ-MOI

★ STÉPHANE ★


FANNY TRUCHON


THÉÂTRE
de Saint-Augustin


BERNARD GUAY


VINCENT BÉDARD


BRIGITTE LÉPAGE


TANYA RANCOURT


JEAN-PHILIPPE DELAGE


SOUS LA
DIRECTION
DE JEAN-LUC RIVARD

UNE COMÉDIE
DRAMATIQUE
DE
CLAUDE MEUNIER
et LOUIS SAIA

BILLETTS EN LIGNE en vente maintenant sur
www.theatrestaugustin.com
Billets aussi vendus le soir des représentations .

ADMISSION GÉNÉRALE \$15

SALLE DES JARDINS
CENTRE COMMUNAUTAIRE
JEAN MARIE ROY
1950 rue Lionel Groulx
Saint-Augustin de Desmaures Québec
G3A 1V2.

Pour informations :
418-570-9154

Une partie des profits sera remise
aux organismes suivants :

- Maison des jeunes
- Présence Famille
- Société Saint-Vincent-de-Paul

JEUDI 11 mai 2017 20h
VENDREDI 12 mai 2017 20h
VENDREDI 19 mai 2017 20h
SAMEDI 20 mai 2017 20h

BILLETTS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS DÈS LE 1^{ER} MARS 2017

- Bibliothèque Alain-Grandbois (Rue Jean-Juneau)
- Caisse populaire Desjardins de St-Augustin (Route 138)
- Pharmacie Brunet (Route 138)
- Pharmacie Familiprix (Route 138)
- Présence Famille (Route 138)

SCANNEZ LE CODE




ÉCOLE
D'ENTREPRENEURIAT
DE QUÉBEC

VOYEZ GRAND

ET DÉVELOPEZ VOTRE ENTREPRISE À
L'ÉCOLE D'ENTREPRENEURIAT DE QUÉBEC

NOUS VOUS ACCOMPAGNONS DANS
LE DÉMARRAGE DE VOTRE ENTREPRISE



INSCRIPTION EN LIGNE
Prochaine séance d'information 18 avril 2017

ecoleentrepreneuriat.com

L'Institut de beauté des Sources se démarque par son service personnalisé

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La propriétaire de l'Institut de beauté des Sources, M^{me} Nicole Poulin, esthéticienne, électrolyste et podologue, exerce son métier depuis un peu plus de 20 ans déjà, dont les sept dernières années au centre commercial situé sur la route Jean-Gauvin. Son entreprise offre tous les services liés au visage, avec notamment l'utilisation d'appareils à la fine pointe de la technologie. Et ce, sans oublier, les soins des mains, des pieds et du visage.

Ce qui fait le succès de son entreprise? Les soins personnalisés offerts à sa clientèle. Une plus grande écoute aux besoins de celle-ci. Elle offre également une carte fidélité pour les clientes. ■



M^{mes} Nancy Asselin, esthéticienne, électrolyste et technicienne en laser et Nicole Poulin, propriétaire, esthéticienne, électrolyste et podologue.



Gagnon Rochette Services Financiers devient Apogée | Groupe financier 360°

Coutaisie Apogée | Groupe financier 360°



Patrick Beaumont et Charles Duchesne, de Apogée | Groupe financier 360°.

Le réputé cabinet Gagnon Rochette Services Financiers vit actuellement une expansion fulgurante. En effet, on annonçait il y a quelques mois, la fusion du cabinet avec le courtier Patrick Beaumont et son équipe, auparavant chez Services Financiers Bergeron Beaumont. À cette importante nouvelle s'ajoute également aujourd'hui celle de la récente acquisition de la bannière Hugo Neveu Services Financiers. Ces récentes transformations de taille pour le cabinet Gagnon Rochette Services Financiers ont également pavé la voie à un changement d'appellation pour l'entité, qui adopte officiellement dès maintenant le nom d'Apogée | Groupe financier 360°, en plus d'épouser une nouvelle signature visuelle rafraîchissante. L'entreprise poursuit d'ailleurs actuellement son développement et prépare deux nouvelles acquisitions pour les prochains mois.

Le Clap reçoit le tout premier Mois du documentaire du 1^{er} au 31 mai!

Le Cinéma Le Clap présente le tout premier Mois du documentaire à Québec! Du 1^{er} au 31 mai, près de 40 documentaires seront présentés, dans certains cas, pour une dernière fois sur grand écran, pour d'autres ce sera la première et peut-être la seule occasion de les voir au cinéma. Ce nouvel événement a pour objectif d'enrichir l'offre cinématographique de Québec. Plus de 75 % des documentaires présentés n'ont jamais été vus à Québec! Plusieurs de ces films ont été primés lors de festivals aussi prestigieux que celui de Berlin, le Vancouver International Film Centre, le Swedish International Film Festival, le London Feminist Film Festival, les Rendez-vous du cinéma québécois et le Festival de Cinéma de la ville de Québec.



L'affiche de « Retour à Cuba » de David Fabrega, un documentaire parmi ceux présentés dans le cadre du Mois du documentaire.

Espace Grandes Marques, une nouveauté de La Galerie du Meuble

Photo Marc-Éric Baillargeon

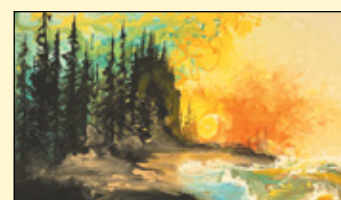


Le nouvel Espace Grandes Marques de la Galerie du meuble.

Dans le cadre des festivités entourant son 60^e anniversaire, La Galerie du Meuble a effectué une importante métamorphose intérieure et extérieure. En effet, le magasin proposera graduellement, au cours de la prochaine année, un nouveau décor repensé pour les différentes sections de son magasin de la rue de Courcellette à Québec. Depuis le 16 mars, on peut admirer l'évolution du grand magasin de 50 000 pieds carrés par le dévoilement de ces premiers travaux majeurs d'embellissement ayant donné lieu à la création de l'Espace Grandes Marques de La Galerie du Meuble : un espace de 3 600 pieds carrés entièrement voué à la présentation d'une sélection de mobiliers et accessoires de prestigieuses marques internationales.

L'artiste peintre Lénie présente Extraits d'immensité à la Galerie Québec Art

Du 6 au 16 avril, la Galerie Québec Art présente l'exposition « Extraits d'immensité » comprenant une trentaine d'œuvres originales de l'artiste peintre Lénie, un artiste bien de chez nous. Œil et oreille, peintre, poète et compositeur, Lénie respire pour l'art. Les techniques qu'a développées Lénie en arts visuels au cours des années sont très vivantes et intuitives. Il cherche, à travers la peinture, à représenter des sujets qui le passionnent et qui sont autrement très difficiles à expliquer : les émotions du voyage, les odeurs, la lenteur, le bruit et le silence, la grandeur et la puissance des éléments.



Une toile de Lénie intitulée « Aube d'agrumes ».

Menz Club s'installe à Sainte-Foy avec Menz Club Signature!



Ophélie-Anna Nagar.

À l'approche du 2^e anniversaire de la station pour lui MENZ CLUB, située dans le secteur Lebourgneuf, la propriétaire Ophélie-Anna Nagar annonce une grande nouvelle : un deuxième salon de beauté pour hommes, offrant cette fois des services toujours plus haut de gamme, verra bientôt le jour, en mai prochain : le MENZ CLUB Signature. Cette nouvelle station pour lui, localisée dans l'édifice Delta, stratégiquement situé sur le boulevard Laurier à l'angle de la route de l'Église (entre La Bête Bar-Steakhouse et Chez Victor), sera deux fois plus grande que le MENZ CLUB et offrira, en plus des services de base, de très belles nouveautés exclusives!

La Trattoria La Scala anime ses fins de soirée avec le chansonnier Guillaume Lecompte au piano!

En plus des soirées musicales du mercredi au dimanche et des très courues Soirées-Opéra, La Scala offre désormais, également, des fins de soirée animées. Un véritable piano-bar comme on en retrouve à New York ou Boston, ici à Québec! En effet, le piano du 2^e étage sera maintenant occupé par un chansonnier du jeudi au samedi dès 22 h! C'est le pianiste Guillaume Lecompte qui s'assurera de divertir les couche-tard qui ont envie d'étirer la soirée! Son répertoire est très large, allant de Richard Desjardins aux Rolling Stones, en passant par Cat Stevens, Leonard Cohen, les Beatles et bien d'autres. Il chante et s'accompagne au piano, acceptant avec plaisir les demandes spéciales du public!



Lors du 6^e de presse afin faire découvrir les Soirées piano-bar de La Scala.

Le Groupe Martin investit 1,5 M\$ pour le St-Hubert Charlesbourg, le premier de Québec!

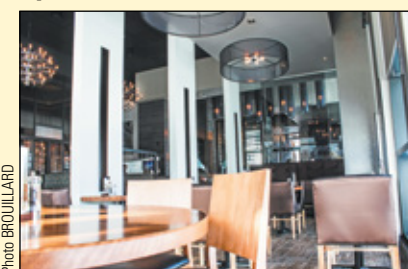


Photo BROUILLARD

Le St-Hubert Val-Bélair dont le décor du nouveau St-Hubert Charlesbourg sera inspiré.

Le Groupe Martin annonce aujourd'hui que son tout premier restaurant ouvert dans la région, le St-Hubert de Charlesbourg, bénéficiera ce printemps d'une importante revitalisation! En effet, du 14 au 28 mai, le restaurant fermera temporairement les portes de sa salle à manger (laissant tout de même le comptoir à emporter et les services à l'auto et de livraison en fonction) afin de vivre d'importantes rénovations qui transformeront notamment entièrement sa salle à manger, ses cuisines et la façade extérieure du bâtiment. Après ces travaux, le restaurant offrira 240 places assises, dont 135 en salle à manger et 88 au resto-bar, et bénéficiera des installations de cuisine dernier cri de St-Hubert.

LES OEUFS SURPRISES!

Économisez entre

10% À 50% DE RABAIS

À l'achat de 10\$ avant taxes (Du 10 au 15 avril)

Ne peut être jumelé à aucune autre offre.



Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

Retrouvez-nous sur **418 878-2036**

STATION SERVICE MAR-AND

878-3028

181, Route 138, St-Augustin, Québec G3A 0G2



AUTOPRO®

12 mois/20 000 km GARANTIE
«TRANQUILLITÉ D'ESPRIT»
VOUS ÊTES COUVERT SUR TOUTE LA LIGNE ...

Nos Services

- SERVICE DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE AMÉRICAINE ET IMPORTÉE
- ENTRETIEN PRÉVENTIF DES VÉHICULES INSPECTION COMPLÈTE SELON LES RECOMMANDATIONS DES MANUFACTURIERS
- MISES AU POINT
- INJECTION ÉLECTRONIQUE
- VÉRIFICATION ET RÉPARATION
 - SUSPENSION, DIRECTION
 - SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT
 - SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT
 - SYSTÈME TPMS OU SSPP
- VENTE ET REMPLACEMENT DE PNEUS DE TOUTES MARQUES ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
- ALIGNEMENT DES ROUES
- INSPECTION AVANT ACHAT OU FIN DE GARANTIE
- VÉRIFICATION ET RÉPARATION DES FREINS
- FREINS ABS

Vente de pneus
de toutes marques

GRATUIT

avec tout achat de pneus neufs

- Pose et balancement
- Valves neuves
- Permutation au 10M km
- Réparation des crevaisons

Remplissage à l'azote
Voir détails en magasin

Changement d'huile + filtre avec inspection



4 litres d'huile régulière maximum
5w20 5w30

À partir de **33.45\$** + taxes



48.00\$ + taxes
Roues standard

Changement des **4 pneus/** à partir de
Automobile

- **Changement de pneus**
- **Balancement**
- **Valves neuves**
- **Nettoyage des roues**

Courez la chance de gagner



Un des 75 **ASPIRATEURS ROBOTS ROOMBA 650 IROBOT**

Détails en magasin

SERVICE GRATUIT DE RACCOMPAGNEMENT À ST-AUGUSTIN • VOITURES DE COURTOISIE

Prix sujets à changements sans préavis

JUSQU'À 70 \$

DE RABAIS

15 MARS AU 31 MAI, 2017

JUSQU'À 70 \$ DE RABAIS SUR CERTAINS PNEUS YOKOHAMA
DISPONIBLE CHEZ LES DÉTAILLANTS YOKOHAMA AGRÉÉS

Tous les détails concernant ce rabais sur YokohamaRebate.ca



Organismes reconnus par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu.

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessous, vous pouvez le faire en écrivant à ygiroux@journal-local.ca Vous pouvez également joindre M. Yvon Giroux au 418 801-8518. ■

| | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|
| Cercle de Fermières de Saint-Augustin Nicole Paquet njpaquet@hotmail.com | Club Aérogym inc. Marie-Ève Rochette clubaerogym_inc@hotmail.com | Club de badminton de Saint-Augustin inc. Louise Rheault louiserheault@videotron.ca | Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com | Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca | Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches info@cnq.club | Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures Marie-Hélène Roy marie-helene.roy@videotron.ca |
| Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Jean-François Simard jeff.simard@videotron.ca | Club FADOQ La Moisson d'Or Michel Juneau fadoqlamoissondor@gmail.com | Club Lions Cap-Rouge/ Saint-Augustin inc. Laval Girard lis_girard@hotmail.com | Club Rotary Saint-Augustin/ Cap-Rouge Louis Barrière louis.barriere@videotron.ca | Club de tennis Saint-Augustin Luc Giasson luc.giasson@greb.ulaval.ca | Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri Jean-Michel Bernier bernier.aline@videotron.ca | Association de jumelage Cap-Rouge - Saint-Augustin Hélène C. Bernier jc.et.helena.bernier@gmail.com |
| Conseil du bassin versant du lac Saint-Augustin Louis Désilet cbassin@lacsaintaugustin.com | École de danse Espace danse Johanne Jacob-Tardif jacob_tardif@hotmail.com | Fabrique Saint-Augustin Micheline Bertrand adm.paroisse.staugustin@videotron.ca | Fondation Annie-Caron Yves Gauthier, président 418 955-3897 | Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel FQPPN Michèle Dupont-Hébert fondation.patrimoine@fqppn.org | Club de patinage artistique de Saint-Augustin Brigitte Keable info@cpastaugustin.com | Conseil du bassin de la rivière du Cap Rouge Mathieu Denis coordonnateur@cbrcr.org |
| Groupe Vocal LA-MI-SOL Reine Labranche rlabranche@videotron.ca | Le Groupe scout Saint-Augustin Nicole Hins nhins57@hotmail.com | Camp école Kéno François Vézina fvezina@campkeno.com | Cadets de la marine Ligue navale du Canada succursale CRSA Audrey-Anne Morel-Girard audrey-anne.morel-girard@cadets.gc.ca | Maison des jeunes de Saint-Augustin inc. L'Intrépide et l'Illusion France Dorval mdjintrepide@videotron.ca | Le Grand Circuit Familial Élaine B. Marier emarier@grandcircuitfamilial.ca | Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin Charles Billette rgasa.st.augustin@gmail.com |
| Regroupement des propriétaires de chiens de Saint-Augustin Élisabeth Sorba elizabethsorba@gmail.com | Soccer CRSA inc. Ruben Moreno r.moreno@soccercrsa.ca | Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures Bertrand Juneau shsad@videotron.ca | Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures Nicolas Beaumont-Frenette nbfrenette@gmail.com | Société Saint-Vincent-de-Paul Claudette Hethrington claudette.hethrington@videotron.ca | Théâtre de Saint-Augustin Jean-Luc Rivard theatreaugustin@gmail.com | Travail de rue actions initiative communautaire Jeunesse Vivianne Gélinau info@traicjeunesse.org |

Le Réseau des femmes d'affaires du Québec vient en aide aux femmes en recherche d'emploi du Centre Étape

(YG) Les membres du Réseau des femmes d'affaires du Québec (RFAQ) rencontraient récemment des femmes en recherche d'emploi du Centre Étape afin de leur prodiguer conseils, références, soutien et encouragement dans leur démarche de retour sur le marché du travail.

Le Centre Étape, un organisme à but non lucratif œuvrant dans la Capitale-Nationale depuis 1979, favorise l'amélioration des conditions socio-économiques des femmes et contribue à leur intégration au marché du travail par ses services adaptés d'aide à l'emploi et d'orientation. Désireuses de faire une différence et d'aider, autrement que par la signature d'un chèque, les membres du RFAQ ont rencontré des femmes aux riches parcours et en sont sorties aussi grandies que les femmes du Centre Étape.

Vous êtes invitées à visiter le site web (www.rfaq.ca) ou la page Facebook du RFAQ région de Québec pour être au fait des activités, des nouvelles, des publications et des privilèges de devenir membre de ce réseau. Pour d'autres conférences, formations et événements d'affaires, n'hésitez pas à vous inscrire aux prochaines activités du RFAQ en visitant le www.rfaq.ca/activites/calendrier.php.

La prochaine activité, présentée par BCF avocats d'affaires, se tiendra le 11 avril dès 18 h 45 à l'Hôtel Québec pour assister à une conférence de l'homme d'affaires et célèbre Dragon, Serge Beauchemin, qui entretiendra les participants sur les thèmes de leadership et de croissance. Cet événement est ouvert à toute la communauté d'affaires de la région, homme ou femme. Inscrivez-vous sur Event Brite ou au <https://rfaq.formstack.com/forms/quebec>. ■



Les membres du Réseau des femmes d'affaires du Québec (RFAQ) rencontraient récemment des femmes en recherche d'emploi du Centre Étape.

La période d'inscription au soccer est en cours pour les enfants nés entre 2009 et 2013

(YG) La période d'inscription pour le soccer du Club de soccer CRSA est en cours et vous pouvez inscrire vos enfants nés entre 2009 et 2013 selon les trois modalités suivantes : directement au bureau du club (2^e étage du stade Leclerc), par la poste (C.P. 75045 succursale de Cap-Rouge, Québec, QC, G1Y3C6) ou en ligne. Les enfants nés entre 2011 et 2013 pourront s'adonner au soccer un à deux soirs par semaine soit sur le terrain de l'Arbrisseau à Cap-Rouge, sur la rue Promenade-des-Sœurs ou sur le terrain du centre Delphis-Marais, à Saint-Augustin, sur la rue Jean-Juneau, selon votre choix. Pour les enfants nés en 2009 et 2010 toutes les activités se dérouleront au terrain #4 du Séminaire Saint-François deux soirs par semaine.

Le Club de soccer CRSA offre trois semaines de camp d'été pour les joueurs nés dès 2011. Lors de ces semaines (les semaines du 26 juin, du 3 juillet et du 21 août), les joueurs auront accès à une foule d'activités sur le soccer pour développer leurs aptitudes de jeu.

Pour obtenir plus d'informations sur les inscriptions, les tarifications, les camps de sélections et les programmes de soccer, consultez le site Internet www.soccercrsa.ca, téléphonez au 418 877-5575 ou encore faites parvenir un courriel à l'adresse suivante : info@soccercrsa.ca ■



C'est le temps d'inscrire au soccer vos enfants nés entre 2009 et 2013.

E S
P A
C E

JUILLET 2017

À LOUER 3½ · 4½

PORTES OUVERTES

Samedi 8 AVRIL 2017
de 10h à 16h

Visites sur rendez-vous à partir du 9 avril!

DÉCOUVREZ LE
LOGEMENT MODÈLE!107, rue Jean-Juneau
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 0R5

LOGISCO.com

QUALITÉ DE VIE
À LOUER

418-LOGISCO

Le Club Optimiste encourage la littérature jeunesse

(YG) Dans le cadre de sa mission qui est « d'inspirer ce qu'il y a de mieux chez les jeunes », et pour stimuler le goût de la lecture, le Club Optimiste de Cap-Rouge vient de terminer son troisième concours Tintin en Herbe avec les 4 classes de 5^e année du primaire de l'école Des Pionniers de Saint Augustin de Desmaures.

Avec la collaboration des 4 professeurs, 95 enfants ont participé à un concours qui mettait à l'épreuve leur sens d'observation et leur mémoire pour des bandes dessinées du petit reporter Tintin, de son chien Milou et de son fidèle ami le Capitaine Haddock. Cette année, les jeunes ont lu : Objectif Lune, Le Secret de la Licorne, l'Étoile Mystérieuse et Tintin au Tibet.

Grâce à la collaboration de D^{re} Véronique Matteau, de la Lunetterie Européenne ainsi que du député fédéral de Portneuf, M. Joël Godin, le Club Optimiste a pu effectuer l'achat des albums nécessaires pour l'activité, et se procurer les certificats et sacs cadeaux remis en prix. ■



À l'arrière, M^{mes} Louise Vézina-Paquet, membre du comité organisateur, Denise Desrosiers, membre du comité organisateur, Colette Parayre, responsable du comité organisateur, Michèle LaRoche, membre du comité organisateur. Et les gagnants de la classe de M^{me} Mélanie Boutin, enseignante, Marek Brière, Ilias Pagé et Félix Laberge.



À l'arrière, M^{mes} Catherine, stagiaire en enseignement, Colette Parayre, responsable du comité organisateur, M. Dominic, enseignant de 5^e primaire. Et les gagnants de la classe de M. Dominic, Solveig Lenoir, Abdallah Soual, Philippe Côte.

Un printemps occupé au Club de taekwondo de Saint-Augustin!

(YG) Les jeunes athlètes du Club de taekwondo de Cap-Rouge et de Saint-Augustin ont encore une fois fait vivre des moments intenses à Trois-Rivières récemment.

Le samedi, les dix jeunes athlètes en compétition dans les niveaux des ceintures de couleur ont vécu une journée chargée d'intensité, revenant fièrement à la maison avec deux médailles d'or et cinq médailles d'argent. Les lauréats, Éloïse Moronès, Théo Bouchard, Éthan Leroy-Audy, Béatrice Moronès, Gabriel St-Gelais, Jacob Fortin, Alexandre Dussault, Marek Leroy-Audy, Louis-Charles Lavoie et Jérôme Lavoie.

Le lendemain, lors de la troisième étape de la sélection provinciale, quatre jeunes athlètes de niveau ceinture noire en ont fait voir de toutes les couleurs à leurs adversaires. À sa première compétition en classe élite, Ludovic Simard a mérité la première place en battant l'actuel champion canadien. Etienne Charbonneau a mérité la première place en classe B, Emeric Gohou, une deuxième place en classe élite et Guillaume Paradis a remporté ses deux combats d'exhibition en classe B.

Ces résultats seraient impossibles sans la présence et le soutien des entraîneurs, M. Martin Montes et M. Jean-François Simard, qui les ont accompagnés et conseillés durant la fin de semaine.

Fidèle à son habitude, le club TKD CRSA organise cette année encore l'importante compétition L'invitation Est du Canada au PEPS de l'Université Laval, le 22 avril. Vous êtes invités à venir assister à cette compétition pour encourager les athlètes de Cap-Rouge et Saint-Augustin qui y participeront en grand nombre. Les informations sont disponibles sur la page Facebook du Club TKD CRSA. ■

Fonds disponibles pour la réalisation de votre projet!

FONDS D'AIDE AU
DÉVELOPPEMENT
DU MILIEU

Contribuer au rayonnement de toute une collectivité!

Un projet structurant contribue à l'accroissement du mieux-être de la population augustinoise et répond aux besoins du milieu en terme d'équipements et de services.

Par définition, le projet doit permettre l'un des objectifs suivants : l'amélioration de la qualité de vie des personnes, le développement économique et social de la communauté ou la protection du patrimoine collectif.

VOUS ÊTES

un individu, un organisme ou une entreprise et
vous avez un projet pour notre communauté?

Nous vous invitons à soumettre votre projet entre le

1^{er} avril et le 31 mai

Pour toute information sur le programme ou pour obtenir le formulaire de demande, veuillez communiquer avec Mme Linda Bouchard, conseillère communication et vie associative, à linda.v.bouchard@desjardins.com ou par téléphone au 418-878-2180, poste 237.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

418 878-2180 www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures 



Desjardins

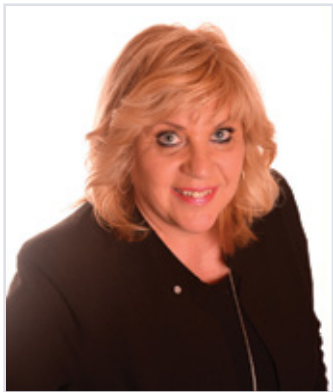
Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

DEUX NOUVELLES RESSOURCES SE JOIGNENT À L'ÉQUIPE DE LA CAISSE

Nous sommes heureux d'accueillir M^{me} Ginette Joubert à titre d'agente services financiers ainsi que M. David Claveau qui occupera les fonctions de conseiller services aux membres.

Félicitations et bienvenue à tous les deux!



GINETTE JOUBERT
Agente services financiers



DAVID CLAVEAU
Conseiller services aux membres

SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE DU CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE ST-AUGUSTIN



Bravo aux patineuses et patineurs ainsi qu'à l'organisation pour un spectacle haut en couleurs!

CONFÉRENCES À VENIR EN MAI



16 MAI 2017

THÈME : UNE RETRAITE, ÇA SE PRÉPARE



30 MAI 2017

**THÈME : STRATÉGIES POUR VOUS AIDER À
PLANIFIER LE FUTUR DE VOS ENFANTS**

Surveillez les publications sur notre page [facebook.com/caissestaugustin](https://www.facebook.com/caissestaugustin) et dans l'édition de mai du journal afin de connaître tous les détails.

POUR INFORMATION, COMMUNIQUEZ AVEC LA CAISSE :

- 418-878-2180
- Cliquez sur Communiquer avec la caisse par courriel à partir du site desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

RETOUR SUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DANS L'ÉDITION DE MAI



CONGÉ FÉRIÉ

LA CAISSE SERA FERMÉE LE VENDREDI 14 AVRIL 2017.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins

Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

CHRONIQUE ÉDUCATIVE

UNE QUESTION FRÉQUENTE ET PAS TOUJOURS SIMPLE À RÉPONDRE.

C'EST LE PRINTEMPS, UNE SAISON D'EFFERVESCENCE IMMOBILIÈRE ET POUR PLUSIEURS PROPRIÉTAIRES, LA MAISON REPRÉSENTE LEUR MEILLEUR ATOUT POUR CONCRÉTISER LEURS PROJETS.

Voici 2 questionnements financiers qui reviennent souvent chez les propriétaires.

1. EST-CE MIEUX DE VENDRE OU DE RÉNOVER?

Il s'agit ni plus ni moins de faire le choix entre « mes besoins changent et j'aime mon environnement » ou « mes besoins changent et j'ai le goût de changer d'air ». Dans tous les cas, un désir ou une nécessité de changement est bien présent. Reste à évaluer quel scénario est financièrement plus avantageux à court et long terme.

En règle générale, les raisons de rénover sa demeure ou de la vendre dépendent de tout un chacun. Il y a par exemple :

| RÉNOVER | VENDRE |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • L'amélioration du confort • Le réaménagement pour une famille qui grandit • L'amélioration de la sécurité • La valorisation si vous pensez revendre • Un changement réglementaire municipal • Le rafraîchissement de l'apparence • Etc. | <ul style="list-style-type: none"> • Un changement de travail • Une perte de revenus ou d'emploi • Une raison familiale • Les coûts trop élevés (hypothèque, taxes, entretien, etc.) • Les besoins de rénovation trop importants • Le goût d'un changement • La spéculation financière • Etc. |

Quelques questions utiles à se poser :

- Quels sont vos besoins actuels?
- Quels sont vos projets à moyen et long terme?
- Quels sont vos irritants de votre maison actuels?
- Sont-ils plus ou moins simples à régler? Comment?
- Serez-vous capable de vendre rapidement, pourrez-vous vendre votre maison dans son état actuel ou devrez-vous d'abord faire quelques rénovations?
- Quelle utilisation faites-vous de votre terrain?
- Le quartier convient-il toujours?

Les coûts à considérer

Option 1 : rénover

- La valeur des rénovations à faire et une marge de manœuvre : en effet, des imprévus surviennent souvent et alourdissent la facture et les délais des rénovations.
- Le financement des rénovations
- Les rénovations représentent-elles un « bon » investissement?

LES VALEURS SÛRES SELON LE CAA QUÉBEC :

- Cuisine et salle de bain
- Peinture extérieure ou intérieure
- Réfection de la toiture
- Rénovation ou finition du sous-sol
- Construction d'un garage ou d'une terrasse
- Recouvrements de sol
- Installation d'un foyer

Option 2 : déménager

- La différence de valeur entre votre maison et celle convoitée.
- La différence des frais fixes de votre maison et de celle convoitée.
- Les frais de démarrage, soit environ 3 % et parfois plus de la valeur de la propriété convoitée :
 - Les frais liés à la vente de votre maison (commission de courtage immobilier, notaire, indemnité hypothécaire, certification de localisation à jour, inspection, etc.).
 - Les frais liés à l'achat de la maison (déménagement, droits de mutation, rénovations, pénalité, notaire, inspection, taxes de vente pour une maison neuve, ajustement des taxes foncières, câblodistribution, etc.).
- La prochaine hypothèque selon le montant que vous voulez ou pouvez payer.

2. EST-CE MIEUX DE REMBOURSER MON HYPOTHÈQUE OU D'INVESTIR?

Dans la gestion de vos finances, la question du remboursement des dettes versus l'investissement est très pertinente, car la réponse variera sensiblement selon votre situation financière.

La méthode pour y répondre repose sur la comparaison entre le taux d'emprunt de l'hypothèque (et des autres dettes) et le taux de rendement de vos placements ainsi que les résultats fiscaux prévus.

Dans ce cas-ci également, il serait préférable de consulter votre conseiller afin d'effectuer des simulations qui vous orienteront vers la meilleure stratégie pour vous en tenant compte de toutes les hypothèses.

Sur ce, bon printemps!

Source : desjardins.com/coopmoi

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

